

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

26 MARS 1997

**Projet de loi contenant des mesures en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel**

## AMENDEMENTS

N° 49 DE M. ERDMAN

Art. 6

**Remplacer le deuxième alinéa de l'article 109<sup>ter</sup> proposé par ce qui suit:**

«*Les causes sont attribuées à une chambre ordinaire composée de trois conseillers ou d'un conseiller pour autant que la demande en soit faite par toutes les parties au plus tard un mois après la notification de la fixation pour la chambre supplémentaire sans autres formalités qu'une demande écrite commune adressée au premier président. Cette notification a lieu au plus tard dans un délai de six mois après l'entrée en vigueur du présent article.*»

*Justification*

Il est déjà prévu actuellement que toutes les causes pour lesquelles soit une fixation a été accordée pour une date éloignée

*Voir:*

Documents du Sénat:

1-490 - 1996/1997:

- N° 1: Projet de loi.
- N°s 2 à 5: Amendements.
- N° 6: Avis du Conseil d'État.
- N° 7: Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

26 MAART 1997

**Wetsontwerp houdende maatregelen teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken bij de hoven van beroep**

## AMENDEMENTEN

Nr. 49 VAN DE HEER ERDMAN

Art. 6

**Het tweede lid van het voorgestelde artikel 109<sup>ter</sup> vervangen als volgt:**

«*De zaken worden toegewezen aan een gewone kamer met drie raadsheren of een kamer met één raadshere voor zover alle partijen zulks aanvragen uiterlijk één maand na de kennisgeving van de rechtsdag voor de aanvullende kamer zonder andere formaliteit dan een gezamenlijk schriftelijk verzoek gericht aan de eerste voorzitter. Deze kennisgeving geschiedt uiterlijk binnen een termijn van zes maanden na de inwerkingtreding van dit artikel.*»

*Verantwoording*

Er is thans reeds voorzien dat alle zaken waarvoor op de datum van inwerkingtreding van de wet een rechtsdag werd ver-

*Zie:*

Gedr. St. van de Senaat:

1-490 - 1996/1997:

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 5: Amendementen.
- Nr. 6: Advies van de Raad van State.
- Nr. 7: Amendementen.

de plus d'un an de la date de mise en vigueur de la loi, soit aucune fixation n'a encore été accordée alors qu'elle a été demandée, seront, en principe, jugées par les chambres instituées par la loi en projet.

L'article 109<sup>ter</sup>, deuxième alinéa, proposé laisse aux parties la possibilité de faire examiner leur cause par les chambres déjà existantes composées d'un ou de trois conseillers «effectifs», à la condition que l'article 109<sup>bis</sup> du Code judiciaire soit respecté. À cet effet, une des parties devra adresser une demande écrite de renvoi au premier président dans le mois de la notification de la fixation.

Afin d'éviter qu'une des parties ne recoure à cette possibilité de renvoi devant une chambre existante dans le but d'obtenir un nouveau report de l'examen de la cause, il convient que la demande en question émane des deux parties. Seule une demande commune, en effet, sert l'intérêt de toutes les parties.

## N° 50 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 49)

### Art. 6

**Remplacer les mots** «de trois conseillers ou d'un conseiller» **par les mots** «*du même nombre de conseillers que la chambre saisie initialement*».

leend die verder dan een jaar verwijderd is of waarvoor op voornoemde datum, hoewel dit was aangevraagd nog geen rechtsdag werd verkregen in principe door de bij huidig ontwerp ingestelde kamers zullen worden berecht.

In het voorgestelde artikel 109<sup>ter</sup>, tweede lid wordt de mogelijkheid gelaten aan de partijen om hun zaak te laten behandelen door de reeds bestaande kamers samengesteld uit één of drie «effectieve» raadsheren, mits daarbij artikel 109<sup>bis</sup> van het Gerechtelijk Wetboek wordt gerespecteerd. Hiertoe zal één partij een schriftelijk verzoek tot verwijzing dienen te richten aan de eerste voorzitter binnen één maand na de kennisgeving van de rechtsdag.

Om te vermijden dat één partij deze mogelijkheid tot verwijzing naar een reeds bestaande kamer zal hanteren teneinde opnieuw een uitstel van de behandeling van de zaak te bekomen, is het aangewezen dat het verzoek hiertoe dient uit te gaan van beide partijen. Enkel een gezamenlijk verzoek is immers in het belang van alle partijen.

Frederik ERDMAN.

## Nr. 50 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement nr. 49)

### Art. 6

**De woorden** «drie raadsheren of een kamer met één raadsheer» **vervangen door de woorden** «*een zelfde aantal raadsheren als de oorspronkelijk gea-dieerde kamer*».